

**NATIVITY OF OUR LORD**  
*25 December 2013*  
**NATIVITÉ DE NOTRE SEIGNEUR**  
*Le 25 décembre 2013*

*The Word uniting to Himself a body of flesh animated with a rational soul, substantially, was ineffably and incomprehensibly made Man, and called the Son of man, and that not according to the will only, or good-pleasure, nor again by the assumption of the Person alone. The natures are different indeed which are brought into true union, but He Who is of both, Christ the Son, is One; the difference of the natures, on the other hand, not being destroyed in consequence of this coalition.*  
**—St. Cyril of Alexandria**



---

*Le Verbe s'est fait homme en s'unissant une chair animée d'une âme raisonnable, par une union ineffable et incompréhensible, qui ne fait en lui qu'une seule personne, et il a été appelé Fils de l'homme, non par suite d'une simple union de volonté ou de bon vouloir, ni parce qu'il avait pris la simple personnalité de l'homme, mais par suite de l'union véritable de deux natures différentes qui n'ont formé qu'un seul Christ et qu'un seul Fils, sans que cette union étroite ait détruit la différence des deux natures.*

**—St Cyril d'Alexandrie**

<b>Parish Clergy:</b>	Abbé Erik Deprey, FSSP - Curé	613 565-9656 x2	<a href="mailto:pastor.st.clement@rogers.com">pastor.st.clement@rogers.com</a>
<b>Clergé de la Paroisse:</b>	Father Marko Rehak, FSSP - Assistant	613 565-9656 x4	<a href="mailto:marboniface@gmail.com">marboniface@gmail.com</a>
	Father Brian Austin, FSSP - Assistant	613 565-9656 x3	<a href="mailto:abbeaustin@gmail.com">abbeaustin@gmail.com</a>

<b>Parish Schedule for this Week ✦ Horaire paroissiale pour cette semaine</b>			
<b>Date</b>	<b>Time   Heure</b>	<b>Intentions</b>	<b>Other Events   Autres activités</b>
Wednesday   mercredi 25.XII.2013 <i>Nativity of Our Lord (1<sup>st</sup> Class)</i> <i>Nativité de Notre Seigneur (1<sup>e</sup> Classe)</i>	12:00 a.m. 8:30 a.m. 10:30 a.m.	<i>Midnight Mass / Messe de Minuit</i> <i>Mass at Dawn / Messe de l'aurore</i> <i>Mass of the Day / Messe du jour</i>	Pro Populo RIP Françoise Parent (r.b. D. Baird) Fr. Garrick Huang (r.b. Parishioners) <b>Holy Day of Obligation / Fête d'obligation</b>
Thursday   jeudi 26.XII.2013 <i>St. Stephen, Protomartyr (2<sup>nd</sup> Class)</i> <i>Plus Grande Fête de l'Avent (2<sup>e</sup> Classe)</i>	7:00 a.m. 12:15 p.m.	<i>Private Intention / Intention privée</i> RIP Jack Manion (r.b. Estate Marlene Manion)	
Friday   vendredi 27.XII.2013 <i>St. John the Apostle (2<sup>nd</sup> Class)</i> <i>St Jean l'Apôtre (2<sup>e</sup> Classe)</i>	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Ann Morrison (r.b. Charles & Kathleen Lemieux) <i>Private Intention / Intention privée</i>	
Saturday   samedi 28.XII.2013 <i>The Holy Innocents (2<sup>nd</sup> Class)</i> <i>Les Saints Innocents (2<sup>e</sup> Classe)</i>	7:00 a.m. 9:00 a.m.	<i>Private Intention / Intention privée</i> RIP Joyce Reilader (r.b. Nick & Lindsay Zyltra)	
Sunday   dimanche 29.XII.2013 <i>Sunday in the Octave of Christmas (2<sup>nd</sup> Class)</i> <i>Dimanche dans l'Octave de Noël (2<sup>e</sup> Classe)</i>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Marie Kateri du Précieux Sang (r.b. ses parents) <i>Pro Populo</i> Ann Morrison (r.b. Lynn Miller)	







<b>Sacrificial Offerings</b>	<b>Offrandes dominicales</b>
<b>Sunday, Dec. 15 (including the 6:30 pm Mass) / dimanche du 15<sup>e</sup> déc (ainsi que la messe de 18h30)</b>	
Sunday regular collections / quêtes dominicales ordinaires -	\$4,831.00 (min. required/requis \$5,300)
Restoration Fund / fonds de restauration -	\$ 430.00
Restoration Fund - Washroom / fonds de restauration \$ toilettes -	\$ 135.55 (accumulated/accumulé • \$11,275.58)
Christmas Hampers / Paniers de Noël -	\$ 350.00
<b>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !</b>	
Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of tax.	Les quêtes dominicales ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés par le diocèse sont également exempts.

**Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament!  
Merci d'avoir inclu la Paroisse St-Clément dans votre testament!**



**Please pray for the sick of our parish ✦ Veuillez prier pour nos malades**

Vince & Ann Marie Costello, Marie-Anne Hotte, Ann Morrison, Laurie Forgie, Beatrice Lawrence-Duern, Justin Bartlett, Anne Cillis, Normand Duern, Ernie Filion, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard & Claire Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Jean Pothier, Chisholm Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Philip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
<p><b>Christmas &amp; New Year's Schedule</b> (Dec 25 and Jan 1<sup>st</sup> are Holy Days of obligation):</p> <p>Dec 24: Christmas Eve - 11:00 p.m. Christmas Caroling</p> <p><b>*Dec 25: Midnight Mass - 12:00 a.m. (Solemn High Mass)</b>            Mass at Dawn - 8:30 a.m. (Low Mass)            Mass of the Day - 10:30 a.m. (Solemn High Mass)</p> <p><b>Jan 1:</b> 8:30 a.m. Low Mass            10:30 a.m. High Mass</p> <p><i>*note: we will not have Mass at 6:30 p.m. on Dec 25 or Jan 1.</i></p>	<p><b>Horaire de Noël et le Jour de l'An</b> (le 25 déc et le 1<sup>er</sup> jan sont des fêtes d'obligation):</p> <p>24 déc: Vigile de Noël : 23h00 Chants de Noël</p> <p><b>*25 déc: Messe de Minuit : à Minuit (Messe solennelle)</b>            Messe de l'aurore : 8h30 (Messe basse)            Messe du jour : 10h30 (Messe solennelle)</p> <p><b>1<sup>er</sup> janvier:</b> 8h30 Messe basse            10h30 Messe Chantée</p> <p><i>*à noter : il n'y aura pas de messe à 18h30 le 25 déc, ni le 1<sup>er</sup> jan.</i></p>
<p> <b>Holy Hour - On Monday, December 31<sup>st</sup> (New Year's Eve)</b>, there will be Exposition and Benediction of the Blessed Sacrament, from 11:00 p.m. - 12:00 a.m. Before midnight we will chant the <i>Te Deum</i>, to thank the Divine Infant for all the graces received during the past year and then the <i>Veni Creator Spiritus</i>, just after midnight, to invoke the aid of the Holy Ghost for the year 2013.</p>	<p> <b>Heure Sainte - Le lundi 31 décembre (veille du Jour de l'An)</b>, avec Exposition et Bénédiction du Saint Sacrement, de 23h à Minuit. Nous chanterons le <i>Te Deum</i> avant minuit, pour remercier le Divin Enfant pour toutes les grâces reçues au cours de l'année et ensuite le <i>Veni Creator Spiritus</i>, juste après minuit, pour invoquer l'aide de l'Esprit Saint pour l'année 2013.</p>
<p><b>Mass Intentions</b> – Due to the high volume of unfulfilled mass intentions going back to 2012, we are unable to accept mass intentions for the next 3 months. We apologize for this inconvenience. Please do not submit mass intentions for the next while.</p>	<p><b>Intentions de messe</b> – À cause du trop grand nombre d'intentions de messe, qui remontent jusqu'à octobre 2012, nous ne pouvons pas accepter davantage pour les 3 mois à venir. S.V.P. ne remettez pas des intentions de messes pour le moment.</p>
<p><b>Would You Like To Sing With Us?</b> If you are interested in singing with the men's schola or with our mixed choir, contact our choir director, Beryl Devine, at (613) 822-1957.</p> <p></p> <p><b>R</b> Orá-te cœ-li dé-super, et nubes plu- ant justum.</p>	<p><b>Aimeriez-vous chanter avec nous?</b> Si vous voudriez chanter dans la schola (hommes) ou la chorale (mixte), contactez notre directrice, Beryl Devine, au (613) 822-1957.</p> <p></p>
<p><b>The Bookstore</b> is open after the Sunday morning Masses.</p>	<p><b>La librairie</b> est ouverte tous les dimanches après les messes matinales.</p>
<p><b>Ste-Anne d'Ottawa: une belle aventure humaine</b>, a collection of photos, anecdotes and stories on St. Anne Church and East Lowertown by Marcel Séguin. A perfect Christmas gift, it includes a chapter with photos about St. Clement Parish. Available in the bookstore for \$30.</p>	<p><b>Ste-Anne d'Ottawa : une belle aventure humaine</b>, un recueil d'histoires, d'anecdotes, et de photos sur l'Église Ste-Anne et la Basse-Ville Est, avec un chapitre sur la Paroisse St-Clément, réunis par Marcel Séguin. Parfait comme cadeau de Noël! En vente dans la librairie pour 30\$.</p>
<p><b>Servers Needed for Weekday Masses</b> – We are in need of regular servers. If you could sacrifice your time for the Lord on at least one or two particular Masses on a weekly basis, please let us know. <i>May God reward you!</i></p>	<p><b>Servants de Messe Recherchés</b> – Nous avons besoin de servants pour les messes en semaine. Si vous pourriez offrir au Seigneur le sacrifice de votre temps pour servir au moins une ou deux de ces messes par semaine, laissez-nous savoir.</p>
<p><b>Our Catholic Faith: Catechism for Adults</b> – Class resumes Jan 13. Mondays at 6:30 pm in the rectory.</p>	<p><b>Notre Foi Catholique : Catéchisme Pour Adultes</b> – Recommence le 13 jan, à 18h30, au presbytère.</p>